



Husqvarna®



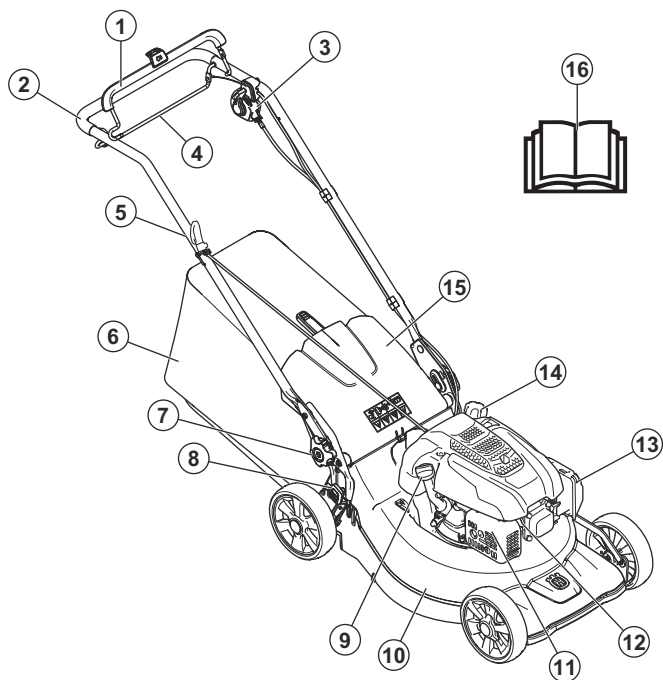
LC 551SP, LC 551VBP, LC 551VQ



EN	Operator's manual	8-21
BG	Ръководство за експлоатация	22-36
CS	Návod k použití	37-49
DA	Brugsanvisning	50-62
DE	Bedienungsanweisung	63-76
EL	Οδηγίες χρήσης	77-91
ES	Manual de usuario	92-105
ET	Kasutusjuhend	106-118
FI	Käyttöohje	119-131
FR	Manuel d'utilisation	132-145
HR	Priručnik za korištenje	146-158
HU	Használati utasítás	159-172
IT	Manuale dell'operatore	173-186
LT	Operatoriaus vadovas	187-199
LV	Lietošanas pamācība	200-212
NL	Gebruiksaanwijzing	213-226
NO	Bruksanvisning	227-239
PL	Instrukcja obsługi	240-253
PT	Manual do utilizador	254-267
RO	Instrucțiuni de utilizare	268-281
RU	Руководство по эксплуатации	282-296
SK	Návod na obsluhu	297-309
SL	Navodila za uporabo	310-322
SR	Priručnik za rukovaoca	323-335
SV	Bruksanvisning	336-348
TR	Kullanım kılavuzu	349-361
UK	Посібник користувача	362-375
JA	取扱説明書	376-388

1

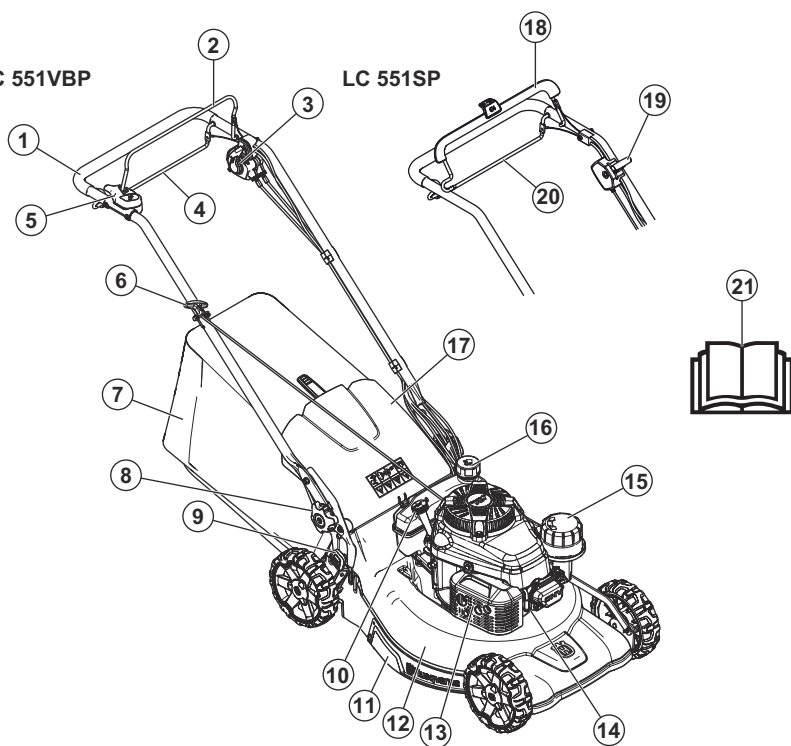
LC 551VQ

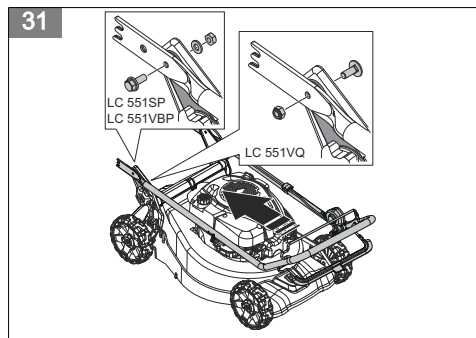
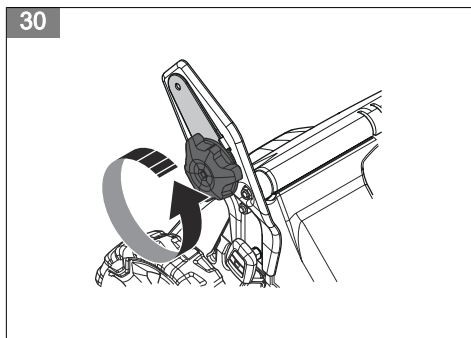
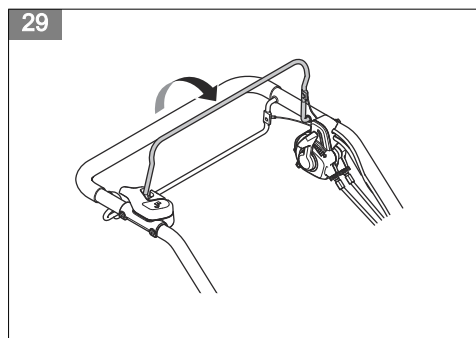
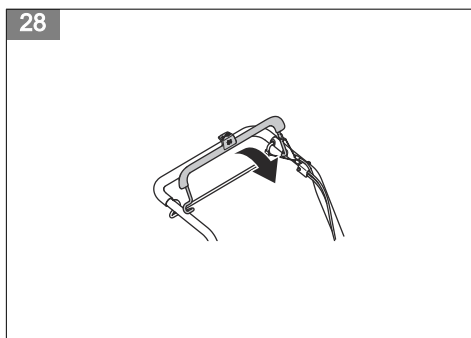
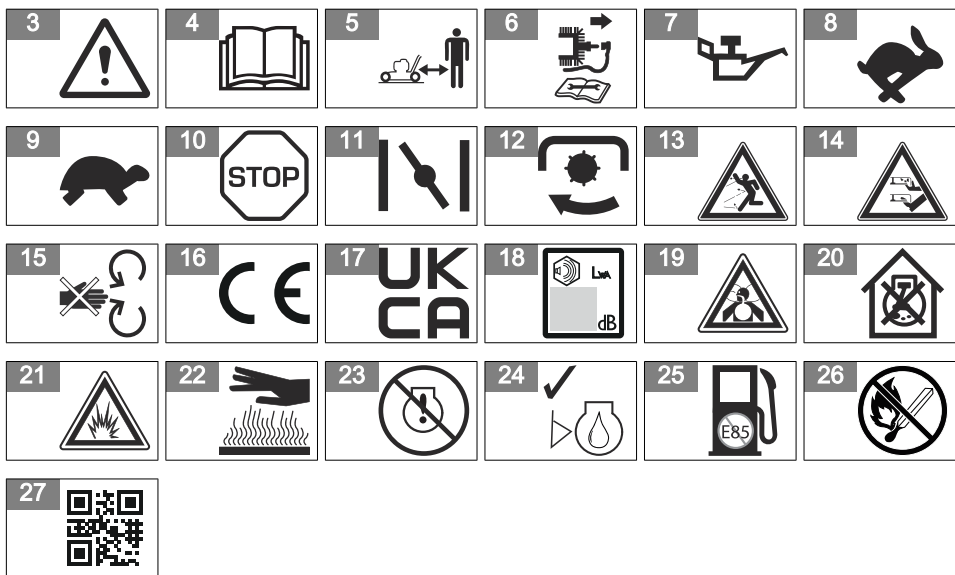


2

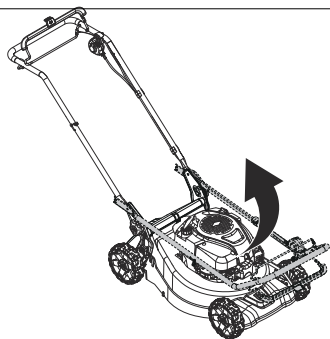
LC 551VBP

LC 551SP

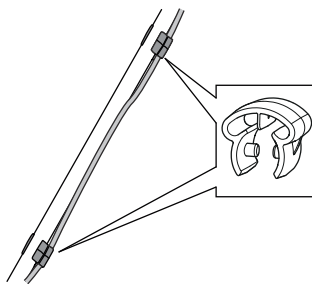




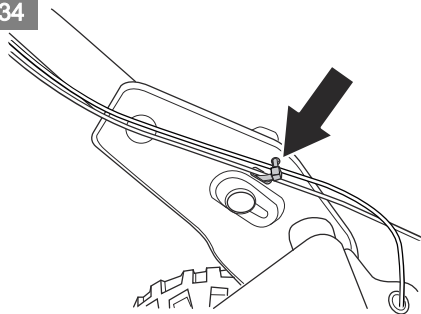
32



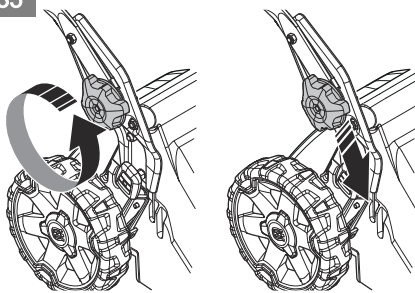
33



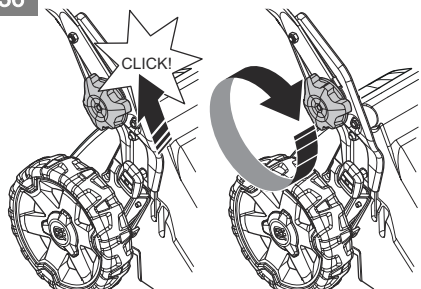
34



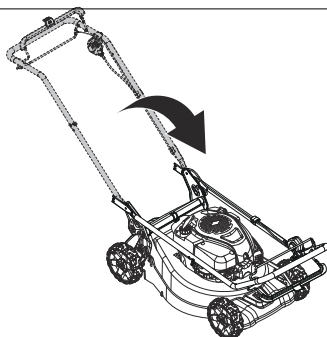
35



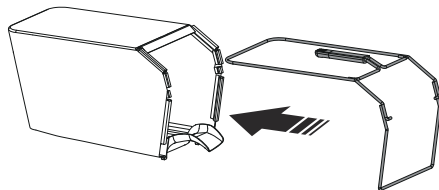
36



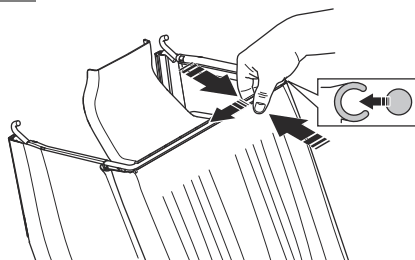
37



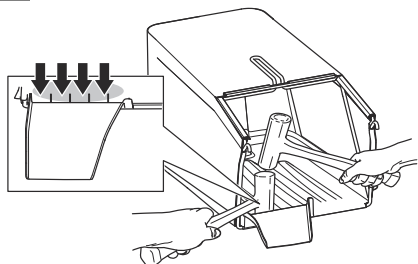
38



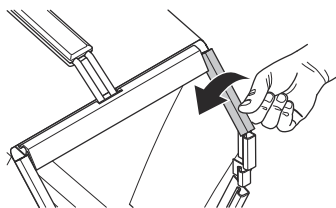
39



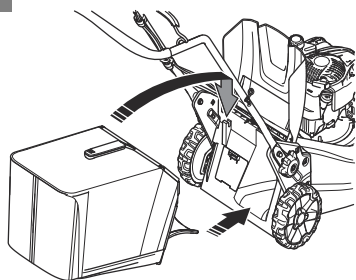
40



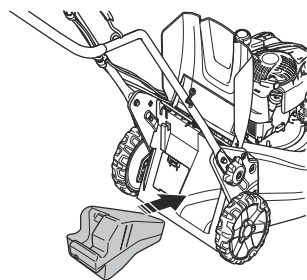
41



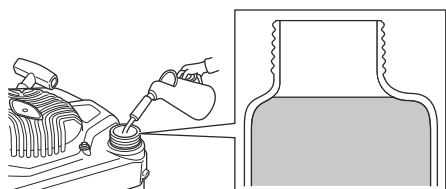
42



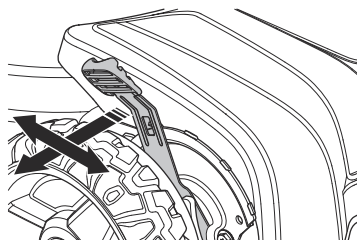
43



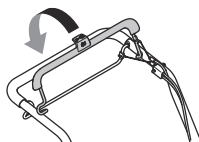
44



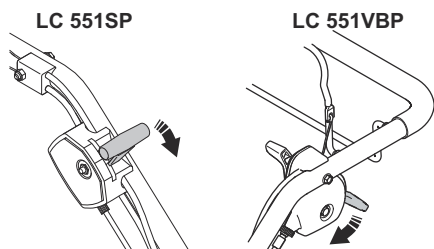
45



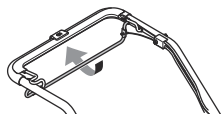
46



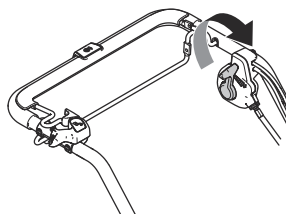
47



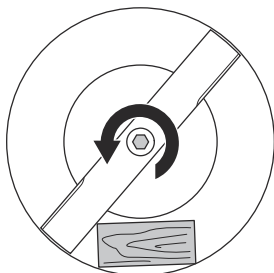
48



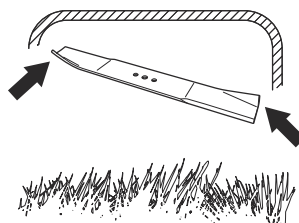
49



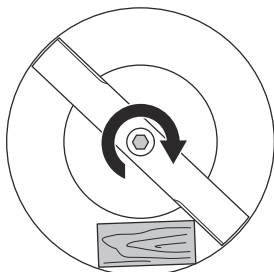
50



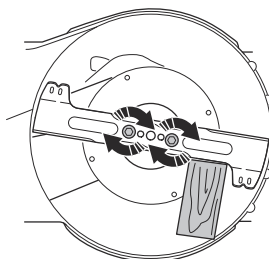
51



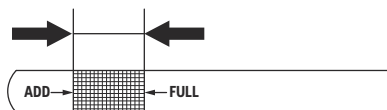
52



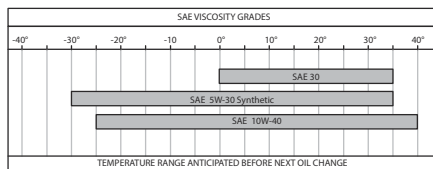
53



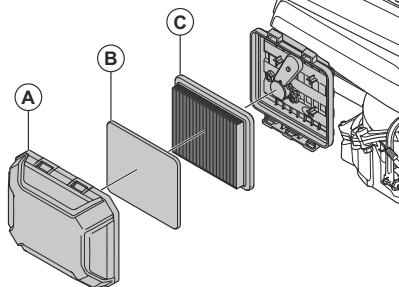
54



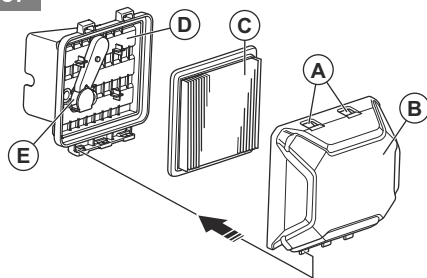
55



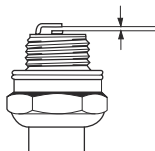
56



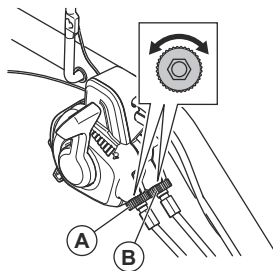
57



58



59



Sommaire

Introduction.....	132	Entretien.....	139
Sécurité.....	133	Transport, entreposage et mise au rebut.....	143
Montage.....	137	Caractéristiques techniques.....	143
Utilisation.....	138	Déclaration de conformité.....	145

Introduction

Description du produit

Le produit est une tondeuse rotative à pousser. L'herbe est recueillie dans un collecteur d'herbe. Retirez le collecteur d'herbe pour permettre l'éjection arrière de l'herbe. Fixez un kit de mulching (accessoire) pour broyer l'herbe et la transformer en engrais.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Poignée de frein moteur
2. Poignée/Guidon
3. Commande de vitesse
4. Manette de commande
5. Poignée du câble du démarreur
6. Bac de ramassage
7. Réglage de la hauteur de poignée
8. Commande de réglage de la hauteur de coupe

Utilisation prévue

Utilisez le produit pour couper l'herbe. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

9. Jauge/réservoir d'huile
10. Capot de coupe
11. Silencieux
12. Bougie
13. Filtre à air
14. Réservoir de carburant
15. Capot arrière
16. Manuel d'utilisation

Aperçu du produit

(Fig. 2)

1. Poignée/Guidon
2. Commande de frein de la lame (LC 551VBP)
3. Commande de vitesse/accélération (LC 551VBP)
4. Manette de commande (LC 551VBP)
5. Antidémarrage (LC 551VBP)
6. Poignée du câble du démarreur
7. Bac de ramassage
8. Réglage de la hauteur de poignée
9. Commande de réglage de la hauteur de coupe
10. Jauge/réservoir d'huile
11. Pare-chocs latéral (LC 551VBP)
12. Capot de coupe
13. Silencieux
14. Bougie
15. Filtre à air
16. Réservoir de carburant
17. Capot arrière
18. Poignée de frein moteur (LC 551SP)
19. Commande d'accélération (LC 551SP)
20. Manette de commande (LC 551SP)
21. Manuel d'utilisation

Symboles concernant le produit

- (Fig. 3) Une utilisation négligente ou inadaptée peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou les personnes à proximité.
- (Fig. 4) Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.
- (Fig. 5) Maintenez les personnes et les animaux à une distance suffisante de la zone de travail.
- (Fig. 6) Coupez le moteur et retirez le câble d'allumage avant toute réparation ou opération d'entretien.
- (Fig. 7) Huile
- (Fig. 8) Rapide
- (Fig. 9) Lent
- (Fig. 10) Arrêt du moteur

(Fig. 11)	Starter	(Fig. 22)	Surface chaude
(Fig. 12)	Embrayage de lame	(Fig. 23)	Le moteur est fourni sans huile.
(Fig. 13)	Attention : projections et ricochets.	(Fig. 24)	Remplissez le produit d'huile avant de l'utiliser.
(Fig. 14)	Éloignez vos mains et vos pieds de la lame en rotation.	(Fig. 25)	N'utilisez pas de carburant E85.
(Fig. 15)	Éloignez vos mains et vos pieds des pièces rotatives.	(Fig. 26)	Maintenez le produit à l'écart des flammes nues.
(Fig. 16)	Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.	(Fig. 27)	Code optiquement lisible.
(Fig. 17)	Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.		
(Fig. 18)	Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section <i>Caractéristiques techniques à la page 143</i> et sur l'étiquette.		
(Fig. 19)	Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne faites pas tourner le moteur en intérieur ou dans des espaces fermés.		
(Fig. 20)	Ne faites pas tourner le moteur en intérieur ou dans des espaces fermés.		
(Fig. 21)	Risque d'explosion.		

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences légales spécifiques à certains marchés.

Émissions Euro V



AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si

les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est dangereux s'il est utilisé de manière incorrecte ou imprudente. Des blessures graves ou mortelles peuvent se produire si vous ne respectez pas les instructions de sécurité.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leurs implants avant d'utiliser ce produit.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Si vous ne savez pas comment faire fonctionner le produit dans une situation particulière, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur Husqvarna avant de poursuivre.
- N'oubliez pas que l'opérateur sera tenu responsable des accidents occasionnés à des tiers et à leurs biens.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel d'utilisation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de travail. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Ne laissez pas une personne utiliser le produit si elle ne connaît pas les instructions.
- Surveillez constamment les personnes aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilisent ce produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas un produit endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne modifiez jamais le produit et ne l'utilisez jamais s'il est susceptible d'avoir été modifié par un tiers.
- Ne modifiez pas le réglage de régulation du régime moteur.
- N'utilisez jamais le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de pluie, de vent violent, de froid intense et de risque d'éclair. Utiliser le produit par mauvais temps ou dans des environnements humides est fatigant. Le mauvais temps peut rendre les conditions de travail dangereuses : des surfaces peuvent par exemple devenir glissantes.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Soyez attentif aux obstacles tels que les racines, les pierres, les brindilles, les fosses et les fossés. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Il peut être dangereux de couper l'herbe sur des terrains en pente. N'utilisez pas le produit sur un sol dont la pente est supérieure à 15°.
- Faites fonctionner le produit en travers de la courbe de la pente, jamais de haut en bas.
- Soyez prudent lorsque vous vous approchez de coins cachés et d'objets qui empêchent d'avoir une vue dégagée.

Sécurité du travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez le produit uniquement pour couper les pelouses. Il est interdit d'utiliser le produit pour d'autres travaux.
- Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 135*.
- Assurez-vous que vous savez arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Ne démarrez jamais le moteur dans un espace clos ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie.
- Faites fonctionner le produit uniquement si la lame et tous les couvercles sont fixés correctement. Une lame fixée de manière inadéquate risque de se détacher et de causer des blessures personnelles.
- Assurez-vous que la lame ne touche pas des objets tels que des pierres et des racines. Cela peut ne pas endommager la lame et tordre l'arbre du moteur. Un arbre tordu génère de fortes vibrations, il y a alors un risque important que la lame se détache.
- Arrêtez immédiatement le produit s'il vibre ou bute sur un objet. Débranchez le câble d'allumage de la bougie. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé procéder aux réparations.
- N'attachez jamais la poignée de frein moteur en permanence à la poignée de commande quand le moteur est mis en marche.

Sécurité dans l'espace de travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirez les objets tels que les branches, les brindilles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Les objets heurtant l'équipement de coupe peuvent être éjectés et causer des blessures ou des dégâts matériels. Maintenez les personnes ou alentours et les animaux à une distance suffisante du produit.

- Placez le produit sur une surface stable et plane, puis lancez-le. Vérifiez que la lame ne touche pas le sol ou tout autre objet.
- Restez toujours derrière le produit lorsque vous l'utilisez.
- Faites reposer toutes les roues sur le sol et conservez vos deux mains sur la poignée lorsque vous faites fonctionner le produit. Maintenez les mains et les pieds à distance des lames en rotation.
- N'inclinez pas le produit quand le moteur est mis en marche.
- Soyez prudent lorsque vous tirez le produit vers l'avant.
- Ne soulevez jamais le produit quand le moteur est mis en marche. Si vous devez soulever le produit, coupez d'abord le moteur et débranchez le câble d'allumage de la bougie.
- Ne marchez pas vers l'arrière lorsque vous utilisez le produit.
- Arrêtez le moteur lorsque vous vous déplacez à travers des zones exemptes d'herbe, par exemple des chemins de gravier, de pierre ou d'asphalte.
- Ne courez pas lorsque vous utilisez le produit et que le moteur est mis en marche. Vous devez toujours marcher lorsque vous utilisez le produit.
- Arrêtez le moteur avant de modifier la hauteur de coupe. N'effectuez jamais de réglages pendant que le moteur tourne.
- Ne quittez jamais le produit des yeux pendant que le moteur tourne. Arrêtez le moteur et assurez-vous que l'équipement de coupe ne tourne pas.

Consignes de sécurité pour le fonctionnement

Équipement de protection individuelle



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protège-oreilles si le niveau sonore est supérieur à 85 dB.
- Portez des bottes ou chaussures antidérapantes à usage intensif. Ne portez pas de chaussures ouvertes et ne soyez pas pieds nus lorsque vous utilisez le produit.
- Utilisez des pantalons longs et épais.
- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité.

Pour contrôler le capot de coupe

Le capot de coupe réduit les vibrations dans le produit et réduit le risque de blessures provoquées par la lame.

- Examinez le capot de coupe pour vous assurer qu'il ne présente pas de dommages tels que des fissures.

Pour contrôler la poignée de frein moteur (LC 551SP, LC 551VQ)

La poignée de frein moteur arrête le moteur. Lorsque la poignée de frein moteur est relâchée, le moteur s'arrête.

- Démarrez le moteur, puis relâchez la poignée de frein moteur. Si le moteur ne s'arrête pas au bout de 3 secondes, demandez à un atelier agréé Husqvarna de régler le frein moteur. (Fig. 28)

Pour contrôler la commande de frein de la lame et l'antidémarrage (LC 551VBP)

La commande de frein de la lame arrête seulement la lame, pas le moteur. Lorsque la commande de frein de la lame est relâchée, la lame s'arrête.

1. Démarrer le moteur.
2. Poussez la commande de frein de la lame en direction du guidon. L'antidémarrage arrête le mouvement.
3. Poussez l'antidémarrage.
4. Poussez la commande de frein de la lame en direction du guidon. La lame se met à tourner.
5. Relâchez la commande de frein de la lame. Si la lame ne s'arrête pas au bout de 3 secondes, demandez à un atelier agréé Husqvarna de régler le frein de la lame. (Fig. 29)
6. Assurez-vous que l'antidémarrage retourne à sa position initiale.

Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin du conducteur.

N'utilisez pas le produit si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur fonctionne au régime de ralenti. Soyez vigilant à proximité des matériaux inflammables et/ou des fumées pour prévenir tout risque d'incendie.

Pour contrôler le silencieux

- Examinez le silencieux régulièrement pour s'assurer qu'il est correctement fixé et qu'il n'est pas endommagé.

Sécurité carburant



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile moteur ont été renversés sur le produit. Essuyez le carburant/l'huile et attendez que le produit sèche.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Évitez tout contact de la peau avec le carburant, car cela pourrait causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties concernées avec de l'eau et du savon.
- Ne démarrez pas le produit si le moteur présente une fuite. Vérifiez régulièrement que le moteur ne présente aucune fuite.
- Faites attention avec le carburant. Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant, elles peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne placez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- N'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur est allumé.
- Assurez-vous que le moteur est froid avant de faire le plein de carburant.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- N'ajoutez pas de carburant au moteur dans un espace intérieur. Un débit d'air insuffisant peut

causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.

- Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
- Déplacez le produit à au moins 3 m/10 pi de l'endroit où l'appoint en carburant a été effectué avant de démarrer le produit.
- Ne remplissez pas entièrement le réservoir de carburant. La chaleur entraîne la dilatation du carburant. Laissez un espace en haut du réservoir de carburant.
- Ne remisez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où se trouvent des sources d'ignition telles que des chauffe-eau, des radiateurs ou des sèche-linge. Laissez refroidir le moteur avant de remiser le produit dans un endroit clos.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne démarrez pas le moteur en intérieur ou dans des espaces fermés.
- Avant de procéder à l'entretien du produit, arrêtez le moteur et débranchez le câble d'allumage de la bougie.
- Utilisez des gants de protection lorsque vous procédez à l'entretien de l'équipement de coupe. La lame est très tranchante et des coupures peuvent survenir facilement.
- Les accessoires et les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures très graves, voire mortelles. Ne modifiez pas le produit. Utilisez toujours des accessoires qui sont approuvés par le fabricant.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Toutes les autres tâches d'entretien doivent être effectuées par un Husqvarna atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un Husqvarna atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.

Montage

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant de monter le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.



AVERTISSEMENT: Débranchez le câble d'allumage de la bougie avant de monter le produit.

Pour monter la poignée

1. Desserrez les boutons inférieurs sur le côté gauche et sur le côté droit du produit. Assurez-vous que la rondelle en plastique se trouve dans le renforcement situé dans le support de guidon. (Fig. 30)
2. Installez le guidon en le pliant vers l'avant comme indiqué sur l'illustration. (Fig. 31)
 - a) Assurez-vous que la rondelle en plastique se trouve entre le guidon et le support de guidon.
 - b) Fixez le guidon sur le support de guidon.
3. Soulevez le guidon. (Fig. 32)
4. Serrez fermement les boutons. Pour régler la hauteur du guidon, voir *Pour régler la hauteur de la poignée à la page 137*.
5. Placez les câbles dans les supports de câble. Vérifiez que les câbles ne sont pas tordus. Fixez les supports de câble au guidon. (Fig. 33)
6. Utilisez un serre-câble pour fixer les câbles sur le support de guidon. (Fig. 34)

Pour régler la hauteur de la poignée

1. Desserrez les boutons inférieurs.
2. Faites glisser les boutons jusqu'aux extrémités inférieures des rainures sur le côté gauche et le côté droit de la machine. (Fig. 35)
3. Réglez la hauteur du guidon sur l'une des deux positions disponibles.
4. Déplacez les boutons vers le haut, en direction du guidon, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent et qu'un clic se fasse entendre. (Fig. 36)
5. Serrez fermement les boutons.

Pour régler le produit en position de transport

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Desserrez les boutons inférieurs.
3. Faites glisser les boutons jusqu'aux extrémités inférieures des rainures sur le côté gauche et le côté droit de la machine. (Fig. 35)

4. Pliez la poignée vers l'avant. (Fig. 37)

Pour régler le produit en position de fonctionnement

1. Soulevez le guidon. (Fig. 32)
2. Déplacez les boutons vers le haut, en direction du guidon, jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent et qu'un clic se fasse entendre. (Fig. 36)
3. Serrez fermement les boutons.

Montage du collecteur d'herbe

1. Fixez le châssis du collecteur d'herbe au sac à herbe, la partie rigide du sac étant sur la partie inférieure. Maintenez la poignée du châssis sur le dessus du sac à herbe. (Fig. 38)
2. Fixez la partie inférieure du châssis du collecteur d'herbe sur le bas du sac à herbe. (Fig. 39)
 - a) Enfoncez le châssis du collecteur d'herbe dans la rainure. Commencez par le côté droit, comme indiqué sur l'illustration, et déplacez-vous progressivement vers la gauche.
3. En cas de difficulté à fixer le châssis du collecteur d'herbe, tapez doucement dessus à l'aide d'un maillet en caoutchouc. Tapez sur le châssis du collecteur d'herbe entre les renforts. (Fig. 40)
4. Fixez le sac à herbe au châssis du collecteur d'herbe à l'aide des clips. (Fig. 41)
5. Soulevez le capot arrière.
6. Attachez le collecteur d'herbe au bord supérieur du châssis.
7. Placez la partie inférieure du collecteur d'herbe dans le canal d'éjection de l'herbe. (Fig. 42)

Pour assembler l'obturateur du broyeur (accessoire)

1. Relevez le capot arrière et retirez le collecteur d'herbe.
2. Placez l'obturateur du broyeur dans le canal d'éjection. (Fig. 43)
3. Remplacez la lame par la lame de broyeur fournie dans le kit de broyage. Reportez-vous à la section *Pour remplacer la lame à la page 141*.

Pour couper l'herbe sans collecteur d'herbe ou obturateur du broyeur fixé

- Relevez le capot arrière et retirez le collecteur d'herbe.
- Si un obturateur et une lame de broyeur sont montés, déposez-les.
- Fermez le couvercle arrière avant d'utiliser le produit.

Lorsque vous faites fonctionner le produit, l'herbe coupée est évacuée sous le couvercle arrière.

Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna :

- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.
2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.
3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

Avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Examinez l'équipement de coupe pour vous assurer qu'il est bien fixé et réglé. Consultez la section *Pour inspecter l'équipement de coupe à la page 140*.
3. Remplissez le réservoir de carburant. Consultez la section *Pour remplir le réservoir de carburant à la page 138*.
4. Remplissez le réservoir d'huile et contrôlez le niveau d'huile. Consultez la section *Pour contrôler le niveau d'huile à la page 141*.

Pour remplir le réservoir de carburant

Si cela est possible, utilisez de l'essence d'alkylate/écologique. Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'essence d'alkylate/écologique, utilisez l'essence sans plomb de bonne qualité ou d'essence dont le taux d'octane n'est pas inférieur à 90.



REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Cela peut endommager le produit.

1. Ouvrez lentement le couvercle du réservoir de carburant pour relâcher la pression.

2. Remplissez lentement le réservoir à l'aide d'un bidon de carburant. Si vous renversez du carburant, essuyez-le à l'aide d'un chiffon et laissez le carburant restant sécher. (Fig. 44)
3. Essuyez le pourtour du bouchon du réservoir de carburant.
4. Serrez complètement le bouchon du réservoir de carburant. Si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas serré, il y a un risque d'incendie.
5. Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.

Pour régler la hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut être réglée sur 6 niveaux.

1. Poussez la commande de réglage de la hauteur de coupe en direction de la roue, puis vers l'arrière pour augmenter la hauteur de coupe.
2. Poussez la commande de réglage de la hauteur de coupe en direction de la roue, puis vers l'avant pour diminuer la hauteur de coupe. (Fig. 45)



REMARQUE: La hauteur de coupe ne doit pas être réglée trop bas. Les lames peuvent toucher le sol si la surface de la pelouse n'est pas plane.

Démarrage du produit (LC 551VQ)

1. Assurez-vous que le câble d'allumage est branché sur la bougie.
2. Restez derrière le produit.
3. Tenez la poignée de freinage du moteur contre le guidon. (Fig. 46)
4. Tenez la poignée du câble du démarreur de votre main droite.
5. Tirez lentement sur le câble du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance.
6. Tirez avec force pour démarrer le moteur.

Pour démarrer le produit (LC 551SP, LC 551VBP)

1. Assurez-vous que le câble d'allumage est branché sur la bougie.
2. Restez derrière le produit.
3. Réglez la commande d'accélération.
 - a) Si le moteur est froid, placez la commande d'accélération en position de démarrage. (Fig. 47)

- b) Si le moteur est chaud, ne placez pas la commande d'accélération en position de démarrage.
4. Sur le modèle LC 551SP, maintenez la poignée de frein moteur contre le guidon. (Fig. 46)
5. Tenez la poignée du câble du démarreur de votre main droite.
6. Tirez lentement sur le câble du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance.
7. Tirez avec force pour démarrer le moteur.
8. Placer la commande d'accélération sur plein régime.
9. Sur le modèle LC 551VBP :
 - a) Relâchez l'antidémarrage ;
 - b) Poussez la commande de frein de la lame en direction du guidon pour actionner les lames.

Pour appliquer l'entraînement aux roues

- Tirez la manette de commande en direction du guidon. (Fig. 48)
- Pour le modèle LC 551VQ et le modèle LC 551VBP : Réglez la vitesse d'entraînement à l'aide de la commande de vitesse sur le côté gauche du guidon. Poussez la commande de vitesse vers l'avant pour augmenter la vitesse et vers l'arrière pour réduire la vitesse. (Fig. 49)
- Avant de tirer le produit vers l'arrière, désengagez l'entraînement et poussez le produit d'environ 10 cm vers l'avant.
- Relâchez la manette de commande pour désengager l'entraînement, lorsque vous vous rendez à proximité d'un obstacle par exemple.

Pour arrêter le produit (LC 551SP, LC 551VQ)

- Pour arrêter uniquement l'entraînement, relâchez la manette de commande.
- Pour arrêter le moteur, relâchez la poignée de freinage du moteur.

Arrêt du produit (LC 551VBP)

- Pour arrêter uniquement l'entraînement, relâchez la manette de commande.
- Pour arrêter le moteur, placez la commande d'accélération en position d'arrêt.

Pour obtenir de bons résultats

- Utilisez toujours une lame correctement affûtée. Une lame émoussée produit un résultat irrégulier et l'herbe jaunira à la surface de la coupe. De plus, une lame affûtée consomme moins d'énergie qu'une lame émoussée.
- Ne coupez pas plus d'un tiers de la longueur de l'herbe. Coupez d'abord avec une hauteur de coupe élevée. Examinez le résultat et abaissez la hauteur de coupe à un niveau convenable. Si l'herbe est très longue, tondez lentement, et deux fois si nécessaire.
- Tondez toujours dans différentes directions afin d'éviter de faire des lignes dans la pelouse.
- Assurez-vous que le carter de coupe reste propre. L'accumulation d'herbe et de saleté sur la face intérieure du carter de coupe peut réduire la qualité du résultat de coupe. Reportez-vous à la section *Pour nettoyer la surface interne du capot de coupe à la page 140.*

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre revendeur n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à www.husqvarna.com.

Calendrier d'entretien



REMARQUE: Assurez-vous que le filtre à air est orienté vers le haut et qu'il n'est pas contre le sol lorsque vous inclinez le produit. Risque de détérioration du moteur.

Les intervalles d'entretien sont calculés selon une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si le produit n'est pas utilisé tous les jours.

Pour les travaux d'entretien suivis d'un astérisque (*), reportez-vous aux instructions de la section *Dispositifs de sécurité sur le produit à la page 135.*

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Procédez à une inspection générale	X		
Inspectez le niveau d'huile	X		
Nettoyez le produit	X		
Inspectez l'équipement de coupe	X		
Inspectez le capot de coupe *	X		
Inspectez la poignée de frein moteur * LC 551SP, LC 551VQ	X		
Inspectez la commande de frein de la lame * LC 551VBP	X		
Inspectez le silencieux *		X	
Inspectez la bougie		X	
Changez l'huile (la première fois après 5 h d'utilisation, puis toutes les 50 h d'utilisation et chaque année) LC 551SP, LC 551VBP			X
Changez l'huile (la première fois après 5 h d'utilisation, puis toutes les 100 h d'utilisation et chaque année) LC 551VQ			X
Nettoyez ou remplacez le filtre à air			X
Inspectez le système de carburant			X

Pour faire une inspection générale

- Assurez-vous que l'ensemble des vis et des écrous du produit sont correctement serrés.

Pour nettoyer le produit

- Nettoyez les éléments en plastique avec un chiffon sec et propre.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le produit. L'eau pourrait pénétrer dans la batterie ou le moteur et provoquer un court-circuit ou endommager le produit.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage du produit.
- Ne jetez pas d'eau directement sur le moteur.
- Utilisez une brosse pour enlever les feuilles, l'herbe et la saleté.
- Retirez le carter d'embrayage, et utilisez une brosse pour retirer l'herbe sous le carter d'embrayage. (LC 551VBP)

Pour nettoyer la surface interne du capot de coupe

- Videz le réservoir de carburant.
- Placez le produit sur le côté, silencieux vers le bas.



REMARQUE: Si le produit est posé avec le filtre à air vers le bas, le moteur peut être endommagé.

- Lavez au jet la surface intérieure du capot de coupe.

Pour inspecter l'équipement de coupe



AVERTISSEMENT: Afin d'éviter tout démarrage accidentel, débranchez le câble d'allumage de la bougie.



AVERTISSEMENT: Utilisez des gants de protection lorsque vous procédez à l'entretien de l'équipement de coupe. La lame est très tranchante et des coupures peuvent survenir facilement.

- Inspectez l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages ou fissures. Remplacez toujours un équipement de coupe endommagé.
- Inspectez la lame pour voir si elle est endommagée ou émoussée.

Remarque: Il est nécessaire d'équilibrer la lame après l'avoir affûtée. Demandez à un centre d'entretien d'affûter, de remplacer et d'équilibre la lame. Si vous heurtez un obstacle qui entraîne l'arrêt du produit, remplacez la lame endommagée. Demandez au centre d'entretien d'évaluer si la lame peut être affûtée ou si elle doit être remplacée.

Pour remplacer la lame

1. Bloquez la lame avec une cale en bois. (Fig. 50)
2. Retirez le boulon de lame.
3. Retirez la lame.
4. Examinez le support de lame et le boulon de lame pour voir s'ils sont endommagés.
5. Examinez l'arbre du moteur pour vous assurer qu'il n'est pas tordu.
6. Lorsque vous fixez la nouvelle lame, orientez l'angle de la lame en direction du carter de coupe. (Fig. 51)
7. Assurez-vous que la lame est alignée par rapport au centre de l'arbre du moteur.
8. Bloquez la lame avec une cale en bois. (Fig. 52)
9. Fixez la lame.
 - a) Sur le modèle LC 551SP, LC 551VQ, fixez la rondelle élastique, puis serrez le boulon et la rondelle à un couple de 70 Nm.
 - b) Sur le modèle LC 551VBP, serrez les boulons à un couple de 50 Nm. (Fig. 53)
10. Déplacez la lame à la main et vérifiez qu'elle tourne librement.



AVERTISSEMENT: Utilisez des gants de travail épais. La lame est très tranchante et des blessures peuvent survenir facilement.

11. Démarrez le produit pour tester la lame. Si la lame n'est pas correctement fixée, le produit vibre ou le résultat de coupe n'est pas satisfaisant.

Pour contrôler le niveau d'huile



REMARQUE: Un niveau d'huile trop bas peut endommager le moteur. Contrôlez le niveau d'huile avant de démarrer le produit.

1. Placez le produit sur un sol plat.
2. Retirez le bouchon du réservoir d'huile et la jauge qui y est fixée.
3. Nettoyez l'huile sur la jauge.
4. Insérez entièrement la jauge dans le réservoir d'huile.
 - a) Ne fixez pas le bouchon du réservoir d'huile sur le modèle LC 551SP, LC 551VBP.
 - b) Fixez le bouchon du réservoir d'huile sur le modèle LC 551VQ.
5. Déposez le bouchon du réservoir d'huile et la jauge.
6. Inspectez le niveau d'huile sur la jauge.
7. Si le niveau d'huile est bas, faites l'appoint d'huile moteur et contrôlez à nouveau le niveau d'huile. (Fig. 54)

Remarque: Utilisez un entonnoir pour éviter tout déversement.

8. Posez le bouchon du réservoir d'huile lorsque le niveau d'huile est correct.

Pour remplacer l'huile moteur



AVERTISSEMENT: L'huile moteur est très chaude juste après l'arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir avant de vidanger l'huile moteur. Si vous renversez de l'huile moteur sur votre peau, nettoyez avec de l'eau et du savon.

(Fig. 55)

1. Débranchez le câble d'allumage de la bougie.
2. Retirez le bouchon du réservoir d'huile.
3. Vidangez l'huile moteur.
 - a) Pour les modèles équipés d'un bouchon de vidange d'huile : Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile pour recueillir l'huile moteur.
 - b) Pour les modèles sans bouchon de vidange d'huile ou s'il n'est pas possible de placer un récipient sous ce bouchon : Utilisez une pompe à huile (accessoire) pour vidanger l'huile moteur du réservoir d'huile.
4. Faites l'appoint avec de l'huile moteur neuve du type recommandé dans la section *Caractéristiques techniques à la page 143*.
5. Contrôlez le niveau d'huile. Reportez-vous à la section *Pour contrôler le niveau d'huile à la page 141*.

Pour vidanger et faire l'appoint en huile moteur

- Pour plus d'informations concernant la vidange et l'appoint en huile moteur, reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.

Pour nettoyer et remplacer le filtre à air (LC 551SP, LC 551VBP)

- Pour plus d'informations concernant le nettoyage et le remplacement du filtre à air, reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.

Pour déposer et installer le filtre à air (LC 551VQ)



AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection.

1. Poussez les attaches sur le couvercle du filtre à air.

2. Déposez avec précaution le couvercle du filtre à air (A) du moteur.
3. Retirez le filtre à air (B) et le filtre en mousse (C). (Fig. 56)
4. Vérifiez l'état du filtre à air. Remplacez le filtre à air s'il est endommagé.
5. Nettoyez et examinez le filtre à air. Reportez-vous à la section *Nettoyage du filtre à air (LC 551VQ) à la page 142*.
6. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Nettoyage du filtre à air (LC 551VQ)



REMARQUE: Ne faites pas tourner le moteur sans filtre à air fixé ou si le filtre à air est sale.



REMARQUE: Remplacez le filtre à air s'il est impossible de le nettoyer correctement ou s'il est endommagé. Un filtre à air endommagé endommage le moteur.

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage (A), retirez le couvercle du filtre à air (B) et retirez le filtre à air (C). (Fig. 57)
2. Cognez le filtre à air contre une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à travers le filtre à air du côté propre de ce dernier.



REMARQUE: N'utilisez pas de brosse pour éliminer la saleté, car cela pousse la saleté dans le filtre à air.

3. Nettoyez le support du filtre à air (D) et le couvercle de filtre à air avec un chiffon humide.



REMARQUE: Assurez-vous qu'aucune saleté ne pénètre dans le conduit d'air (E).

4. Installez le filtre à air. Veillez à assurer une bonne étanchéité entre le filtre à air et le support du filtre.
5. Installez le couvercle du filtre à air avec les languettes inférieures en premier.

Pour inspecter la bougie



REMARQUE: Utilisez toujours le type de bougie recommandé. Un type de bougie inadéquat peut endommager le produit.

- Inspectez la bougie si le moteur manque de puissance, n'est pas facile à démarrer ou ne fonctionne pas correctement lorsqu'il tourne au régime de ralenti.
- Afin de réduire le risque de présence de matériaux indésirables sur les électrodes de la bougie, procédez comme suit :
 - a) Assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé.
 - b) Assurez-vous que le mélange de carburant est correct.
 - c) Assurez-vous que le filtre à air est propre.
- Si la bougie est encrassée, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est correct ; reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 143*. (Fig. 58)
- Remplacez la bougie si nécessaire.

Pour examiner le système de carburant

- Examinez le couvercle du réservoir de carburant et le joint du couvercle du réservoir de carburant pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
- Examinez le tuyau à carburant pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite. Si le tuyau à carburant est endommagé, demandez à un atelier spécialisé de le remplacer.

Pour régler la commande de vitesse et la commande d'accélération

La commande de vitesse permet de modifier la vitesse du moteur. La commande d'accélération permet de modifier la vitesse du moteur.



REMARQUE: Ne réglez pas la commande de vitesse lorsque le moteur tourne.

1. Pour régler la vitesse d'entraînement, tournez la vis de réglage (A) pour régler la longueur de la gaine du câble. Raccourcissez la gaine du câble pour augmenter la vitesse d'entraînement.
2. Si la position de démarrage ou la position d'arrêt ne peut être engagée, réglez la vitesse du moteur. Tournez la vis de réglage (B). (Fig. 59)

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Pour le stocker et transporter le produit et le carburant, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite ou de vapeurs. Les étincelles ou les flammes nues produites par exemple par des appareils électriques ou chaudières peuvent provoquer un incendie.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.
- Videz le réservoir de carburant avant de remiser le produit pendant une longue période. Mettez le carburant au rebut dans une déchetterie appropriée
- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.

- Conservez le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Mise au rebut

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettez au rebut tous les produits chimiques tels que l'huile moteur ou le carburant à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un Husqvarna concessionnaire ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	LC 551SP	LC 551VBP	LC 551VQ
Moteur			
Marque	Kawasaki	Kawasaki	Husqvarna
Modèle	FJ180V	FJ180V	HS 166AP
Type de moteur	Un cylindre, 4 temps, refroidissement par air forcé, OHV	Un cylindre, 4 temps, refroidissement par air forcé, OHV	Un cylindre, 4 temps, refroidissement par air forcé, OHV
Cylindrée, cm ³	179	179	166
Vitesse, tr/min	2 800	2 800	2 800
Puissance nominale du moteur, kW ⁴⁶	2,9	2,9	2,7
Système d'allumage			
Bougie	NGK BPR5ES	NGK BPR5ES	Husqvarna HQT-7
Écartement des électrodes, mm	0,6-0,8	0,6-0,8	0,7-0,8
Système de lubrification et de carburant			
Type de lubrification du moteur	Pression avec filtre à huile	Pression avec filtre à huile	Éclaboussures
Capacité du réservoir de carburant, l	1,9	1,9	1,5

⁴⁶ La puissance nominale du moteur indiquée est la puissance nette moyenne (à un régime spécifié) d'un moteur de production classique pour le modèle de moteur mesurée selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs produits à grande échelle peuvent s'écarter de cette valeur. La puissance de sortie effective du moteur installé sur le produit fini dépend de la vitesse de fonctionnement, des conditions environnementales et d'autres valeurs.

	LC 551SP	LC 551VBP	LC 551VQ
Capacité du réservoir d'huile, l	0,7	0,7	0,5
Huile moteur ⁴⁷	Husqvarna SAE30, Husqvarna SAE 5W-30 synthétique, Husqvarna SAE 10W-40	Husqvarna SAE30, Husqvarna SAE 5W-30 synthétique, Husqvarna SAE 10W-40	Husqvarna SAE30, Husqvarna SAE 5W-30 synthétique, Husqvarna SAE 10W-40
Poids			
Réservoirs vides, en kg	48,5	52,5	51,0
Émissions sonores ⁴⁸			
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	97	96	97
Niveau de puissance acoustique garanti L _{WA} , dB (A)	98	98	98
Niveaux sonores ⁴⁹			
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	87	84	86
Niveaux de vibrations ⁵⁰			
Poignée, m/s ²	4,5	4,5	3,2
Équipement de coupe			
Hauteur de coupe, mm	26-74	26-74	26-74
Largeur de coupe, mm	510	510	510
Lame	Collecte	Collecte	Collecte
Référence	5875908-10	5821494-10	5875908-10
Capacité du bac de ramassage, l	65	65	65
Entraînement			
Vitesse, en km/h	4,1	2,8-5	2,8-5

⁴⁷ Utilisez de l'huile moteur de qualité SF, SG, SH, SJ ou supérieure. Si l'huile SAE-30 est utilisée à une température inférieure à +5 °C, elle risque de ne pas lubrifier suffisamment le moteur. Cela peut endommager le moteur. Reportez-vous à la section *Pour remplacer l'huile moteur à la page 141* afin de connaître l'huile appropriée pour les basses températures. Reportez-vous au tableau de viscosité du manuel du moteur (le cas échéant) pour sélectionner la viscosité la mieux adaptée en fonction de la température extérieure anticipée.

⁴⁸ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

⁴⁹ Niveau de pression sonore conforme à la norme ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,2 dB (A).

⁵⁰ Niveau de vibrations conformément à la norme ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 0,2 m/s².

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Tondeuse
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	LC 551SP, LC 551VBP, LC 551VQ
Identification	Les numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées : EN ISO 5395-1:2013/
A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A1:2016/A2:2017, EN
ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Organisme notifié : 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden a certifié être conforme à la Directive du
Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la
conformité : Annexe VI.

Pour toute information relative aux émissions sonores,
voir *Caractéristiques techniques à la page 143*.

Huskvarna, 2022-09-29



Claes Losdal, Directeur du développement/Articles de
jardinage Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

